

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı

## Arapça I

### 4. Ünite-1. Metin (2)

Dr. Öğr. Üyesi İbrahim FİDAN

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı  
Arapça I  
4. Ünite-1. Metin (2)

---

وَمَا أَنْ بَدَأَ الْقَرْنُ التَّاسِعَ عَشَرَ حَتَّى شَهِدَتِ الْبِلَادُ الْعَرَبِيَّةُ نَهْضَةً شَمَلَتِ التَّعْلِيمَ فِي  
مُخْتَلَفِ مَرَاكِه

XIX. Asır başlar başlamaz (hemen başında) Arap ülkeleri farklı aşamaları ile eğitimi de kapsayan bir kalkınmaya tanık oldu.

- ▶ الْعَرَبِيَّةُ : «شَهِدَتِ» fiilinin fâili.
- ▶ نَهْضَةً : Mefûlü bih.
- ▶ شَمَلَتِ التَّعْلِيمَ فِي مُخْتَلَفِ مَرَاكِه : Fiil cümlesi olarak «نَهْضَةً» isminin sıfatı.

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı  
Arapça I  
4. Ünite-1. Metin (2)

---

وَقَدْ سَبَقَتْ مِصْرُ غَيْرَهَا مِنَ الْأَقْطَارِ الْعَرَبِيَّةِ فِي إِنشَاءِ الْمَدَارِسِ الْحَدِيثَةِ

**Mısır**, modern okulların kurmakta **diğer Arap ülkeleri** geride bıraktı.

- ▶ مِصْرُ : «» fiilinin fâili.
- ▶ غَيْرَهَا : İsim tamlaması «غير» mefûlü bih, muzâf. «ها» muttasıl zamir, muzâfun ileyh.
- ▶ إِنشَاءِ الْمَدَارِسِ : İsim tamlaması «إِنشَاءِ» muzâf. «الْمَدَارِسِ» muzâfun ileyh

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı  
Arapça I  
4. Ünite-1. Metin (2)

---

وَقَدْ تَأَخَّرَ ظُهُورُ الْجَامِعَاتِ فِي مِصْرَ حَتَّى سَنَةِ ١٩٠٨ حِينَ أُنشِئَتْ الْجَامِعَةُ الْمِصْرِيَّةُ الَّتِي  
تُعْرَفُ الْيَوْمَ بِاسْمِ جَامِعَةِ الْقَاهِرَةِ

**Mısır'da üniversitelerin ortaya çıkışı**, bugün Kahire Üniversitesi  
adıyla bilinen Mısır Üniversitesi'nin kurulduğu 1908 yılına kadar  
gecikmiştir.

- ▶ ظُهُورُ الْجَامِعَاتِ : İsim tamlaması. «ظُهُورُ» fâil ve muzâf. «الْجَامِعَاتِ» muzâfun ilayh.
- ▶ أُنشِئَتْ : Meçhul mazi fiil.
- ▶ الْجَامِعَةُ : «أُنشِئَتْ» fiilinin nâibu'l-fâili.
- ▶ الَّتِي : «الْجَامِعَةُ» isminin sıfatı. İsm-i mevsûl (Sıla: جَامِعَةُ الْقَاهِرَةِ بِاسْمِ جَامِعَةِ الْقَاهِرَةِ : تُعْرَفُ الْيَوْمَ بِاسْمِ جَامِعَةِ الْقَاهِرَةِ cümlesi)

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı  
Arapça I  
4. Ünite-1. Metin (2)

---

أَوَّلَتْ أَنْ تُوفِّرَ لَهُمُ التَّعْلِيمَ الْجَامِعِيَّ بِتَأْسِيسِ مَعَاهِدَ عَالِيَةٍ خَاصَّةٍ وَإِرْسَالِ الطَّلَبَةِ  
الْمُتَفَوِّقِينَ لِلدِّرَاسَةِ عَلَى حِسَابِهَا فِي أَقْطَارِ أُخْرَى

Özel yüksek enstitüler kurmak ve başka ülkelerde öğrenim görmeleri için başarılı öğrencileri kendi bütçesi ile (dışarıya) göndermek suretiyle onlara üniversite eğitimi imkânı sağlamaya çalıştı.

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı  
Arapça I  
4. Ünite-1. Metin (2)

---

تُواجهُ أبِلَادُ الْعَرَبِيَّةِ كَذَلِكَ مُشْكِلَةَ التَّخَلُّفِ فِي التَّعْلِيمِ الْمِهْنِيِّ أَوِ الْفَنِيِّ

**Arap ülkeleri** ayrıca meslekî ve teknik eğitimde geri kalmışlık problemi ile de yüz yüze gelmektedir.

- ▶ أبِلَادُ الْعَرَبِيَّةِ : Sıfat tamlaması: «أبِلَادُ» fâil, «الْعَرَبِيَّةِ» onun sıfatı.
- ▶ مُشْكِلَةَ التَّخَلُّفِ : İsim tamlaması: «مُشْكِلَةَ» mefulü bih ve muzâf, «التَّخَلُّفِ» muzâfun ileyh.
- ▶ التَّعْلِيمِ الْمِهْنِيِّ : Sıfat tamlaması: «التَّعْلِيمِ» mecrûr isim, «الْمِهْنِيِّ» onun sıfatı.